



SODINGER RUNDBLICK

6. Jahrgang

22. November 1965

Nummer 40

Anzeigenblatt der Einzelhändler für Sodingen, Holthausen und Börnig

Liebe Rundblickleser!

Der Monat November soll der Monat der Besinnung sein. Wir haben in den letzten Wochen im besonderen Maße an Allerheiligen, dem Volkstrauertag und dem abschließenden Totensonntag unserer Verstorbenen gedacht. Aber der kommende Sonntag, der 1. Advent, erinnert uns daran, daß das Weihnachtsfest, das schönste aller Feste, nicht mehr allzu fern ist.

Wenn wir am kommenden Sonntag die ersten Kerzen am Adventskranz anzünden, beginnt die schönste Zeit des Jahres, der an Geheimnissen so reichen Adventszeit. Ausgefüllt ist diese Zeit mit den großen und kleinen Sorgen der Weihnachtsvorbereitungen und dem Wunsch, anderen Freude zu bereiten und ein wenig Glückseligkeit zu schenken. Sehr sorgfältig sollten wir darüber nachdenken, was wir schenken wollen. Es ist doch gar nicht so schwer herauszufinden, worüber sich unsere Lieben freuen würden bzw. wonach sie sich sehnen. Denn nichts ist doch beim Schenken so wichtig wie die Freude, die wir dem Beschenkten machen. Die Größe und der Umfang des Geschenkes ist nicht immer entscheidend.

Gehen wir jetzt in der Vorweihnachtszeit durch die



Für die Weihnachtszeit gelten zwei Regeln

Erstens rechtzeitig einkaufen, denn jetzt ist die Auswahl am größten und zweitens preisgünstig einkaufen. Auf den folgenden Seiten des Sodinger Rundblicks zeigen Ihnen die führenden Fachgeschäfte den richtigen Weg zum erfolgreichen Weihnachtseinkauf.

Straßen unseres Stadtteils ziehen uns die Schaufenster der heimischen Fachgeschäfte besonders stark an. Die festlichen Dekorationen erwecken Wünsche in uns, geben uns aber auch nützliche Ratschläge womit wir unsere Angehörigen und Freunde beschenken können.

Die Auswahl in den Schaufenstern und Geschäften war noch nie so umfangreich wie in diesem Jahr. Wir müssen den Inhabern der ortsansässigen Fachgeschäfte bestätigen, daß sie sich wirklich alle erdenkliche Mühe gegeben haben, uns das Aussuchen der Geschenke so leicht wie möglich zu machen. Bei der angebotenen Auswahl ist es bestimmt nicht schwer, für jeden etwas Passendes zu finden. Damit sind zeit- und nervenraubende Einkaufsfahrten in die überfüllten Städte sinnlos geworden. Immer mehr Bürger unseres Stadtteils kommen zu der Einsicht, daß man am Ort ebenso preiswert einkaufen kann und daß die Qualität der angebotenen Waren jedem Vergleich standhält. Warum sollten wir diese Vorteile nicht für uns nutzen?

Ich wünsche Ihnen bei Ihren Weihnachtseinkäufen viel Freude und Erfolg.

Bis zum nächstenmal
Ihr
E. W. NEUMANN



Denke jetzt an

Festgeschenke!

Sicher haben Sie nichts dagegen, wenn wir auch Ihnen jetzt schon etwas Weihnachtsstimmung bringen. Je eher Sie mit den Gedanken an das Weihnachtsfest auch an den Weihnachts-Einkauf gehen, desto mehr Vorfreude haben Sie, desto gründlicher können Sie sichten und überlegt wählen.

Was wir alles zur Weihnachts-Stimmung beitragen, wird Ihnen in überraschender Fülle in allen unseren Abteilungen vorgestellt. Jedes Stück ist ausgesucht schön und wertvoll - das heißt also: Schenkenswert! Und wie bekannt, sind wir vorteilhaft preisgünstig. Das wird Ihnen gerade jetzt willkommen sein, weil Sie dadurch sicher alle Wünsche Ihrer Lieben leicht erfüllen können.

Beachten Sie bitte unseren Weihnachts-Sonderprospekt, der in den nächsten Tagen in Ihr Haus kommt!

Bitte denken Sie auch daran: an den letzten 4 Samstagen vor Weihnachten haben wir durchgehend bis 18.00 Uhr geöffnet.

Erster verkaufsoffener Samstag ist der 27. November

Wir freuen uns, wenn Sie den ersten Weihnachts-Einkaufsbummel bei uns machen. Dazu wünschen wir recht viel Freude und einen guten Einkauf.

Mit freundlichen Vorweihnachtsgrüßen Ihr

Textilhaus

Klassen + Koch

Herne-Sodingen · Mont-Cenis-Straße 282 · (Parkplatz direkt am Hause)

Beachten Sie bitte unsere Schaufenster!

Schuhe von Terwey - von allen begehrt



Zum Weihnachtsfest

Praktische Geschenke aus unserem reichhaltigen Angebot an modernen, bequemen, preiswerten Schuhen führender Markenfabrikate aus Ihrem



Sodinger



Am Amtshaus

Annahme von Schuhreparaturen - Ein Besuch bei uns wird Sie von unserer großen Auswahl überzeugen.

Liebe Rundblickleser!

Das Jahr neigt sich allmählich dem Ende zu. Schaut man sich in Sodingen und in den anderen östlichen Stadtteilen Hernes um, dann lohnt es sich bereits wieder, einen „Situationsbericht“ zu geben.

Die überraschendste Mitteilung, die kürzlich eine Herner Tageszeitung veröffentlichte, ist wohl jene, die von den Plänen des Finanzbauamtes Dortmund berichtete, den Sodinger Hochbunker in einen Atombunker umzubauen. Leider konnte sich das Finanzbauamt aber immer noch nicht dazu entschließen, die Fassade des Betonklotzes zu verputzen. Es fehlt bisher noch an Geld.

Bleibt die Hoffnung, daß das häßliche Grau verschwindet, wenn die Umbauten im Bunkerinnern abgeschlossen sein werden. Wenigstens zwei bis drei Jahre wird das allerdings noch dauern. Wer wird im Ernstfall darin Platz finden?

Die Stadt sorgt jetzt dafür, daß das Grau nicht mehr ganz so stark ins Auge sticht. Für fünf Wochen wird der Tannenbaum an der Bunkerfront wieder in festlichem Glanz erstrahlen. Es wird übrigens ein neuer sein, der alte ist von Wind und Wetter arg ramponiert worden. Trotzdem wird man kaum mit der Stadtausschmückung in Sodingen, Börnig und Holthausen zufrieden sein können. Wir meinen, daß auch diese



**Auch mit einer
Brille immer
gut aussehen!**

Von der extravaganten flachen bis zur einfachen Ausführung sind wir in der Lage, jeden Kunden nach dessen persönlichem Geschmack gut und gewissenhaft zu bedienen.

Zum Weihnachtsfest praktisch schenken!
Eine gute Fernsehbrille, ein Barometer oder ein Fernglas sind Geschenke, die jeden erfreuen!

Lassen Sie sich durch uns beraten

KELLER und SCHAAL
Herne-Sodingen, Mont-Cenis-Str. 293, am Amtshaus
Bochum-Gerthe, Castroper Hellweg 413, kath. Vereinsh.

Stadtteile ein Anrecht darauf haben, ein wenig mehr als bisher berücksichtigt zu werden.

Erwähnenswert ist ferner, daß die Stadt die Schule an der Max-Wiethoff-Straße umgebaut und ihr einen modernen Eingang gegeben hat. Leider mußten die angeforderten Mittel für ein neues Fenster im Treppenhaus der Schule gestrichen werden.

Neues ist aus Börnig zu berichten: das alte Pestkreuz an der alten Linde, das schon vor längerer Zeit abgenommen werden mußte, weil es brüchig geworden war, wird schon bald neu erstehen. Als Standort ist das Ende der Kirchstraße im Dorf Börnig auf der Grünanlage vorgesehen.

Dunkel liegt dagegen noch über den nunmehr schon jahrealten Plänen, das Sodinger Amtshaus abzureißen und durch einen modernen Neubau zu ersetzen. Wie der Sodinger Rundblick erfahren hat, wird mit einer Verwirklichung dieses Projektes in absehbarer Zeit wegen der chronischen Finanzschwäche der Stadt jedoch kaum zu rechnen sein. Und auch die Pavillons an der Mont-Cenis-Straße zwischen Zecheneinfahrt und Kirchstraße werden uns voraussichtlich noch längere Zeit erhalten bleiben.

Auch von der schon seit langem geplanten Begradigung der Mont-Cenis-Straße im Bereich der Eupener Straße hört man kaum noch etwas. Dagegen soll das Hochhaus an dieser Ecke doch gebaut werden.

Zum Fest Freude bereiten —
durch Blumen von



Lübbers

Blumenhaus und Friedhofsgärtnerei
Mont-Cenis-Straße 284
FLEUROPDIENTST
Blumen - Kränze - Dekorationen
zu jeder Gelegenheit

BAU- UND MOBELSCHREINEREI

H. MAZUR

BEERDIGUNGSINSTITUT

Kirchstraße 33 - Gerther Straße 17
Übernahme sämtlicher Formalitäten

Miele

DELUXE

Einknopf-Automatic

Waschen
so einfach
wie noch
nie!



Sie sind herzlich eingeladen zur
Waschvorführung:

Im Fachgeschäft für gute Haushaltswaren

Wilhelm Pflüger

Ofenecke



HERNE-SODINGEN

Das Fachgeschäft mit Tiefstpreisen für jedermann.



mit
werksgeschultem
KUNDENDIENST

Ihr Weg zu uns lohnt sich!

Wir bieten allen Kunden



Stabile Preise

Die **Edeka** ist die größte Einkaufsgenossenschaft
Europas!

Deshalb sind wir so preiswert.

Daher kennen wir nur zufriedene Kunden.

Für die bevorstehenden Feiertage halten wir eine besonders große Auswahl feinsten **Süßwaren**, **Spirituosen** und **Feinkostartikel** bereit.

Wir liefern auch in diesem Jahr wieder **frisches Geflügel** zu **äußerst günstigen** Preisen.

Unsere Fleischwarenabteilung bietet Ihnen aus **eigener Schlachtung** ein reichhaltiges und wohlschmeckendes Sortiment feinsten Fleisch- und Wurstwaren.

Bestellungen für Frischfleisch werden in allen Filialen gerne angenommen.

Beachten Sie bitte die laufenden **Edeka** Sonderangebote in Zeitungen und Fernsehen.

Hausfrauen, die sparen wollen, kaufen in den

Edeka Geschäften von

BERNH. PIEPER

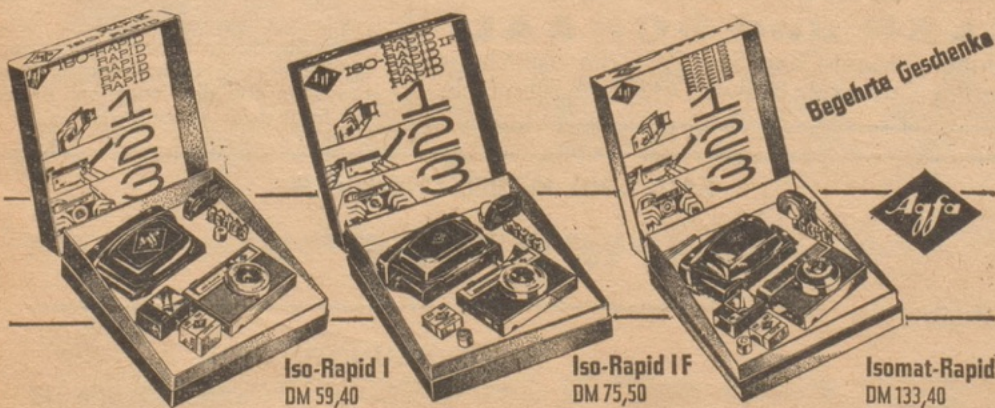
Die führenden Lebensmittelgeschäfte in Sodingen

Mont-Cenis-Straße 205 — Mont-Cenis-Straße 256

Gerther Straße 32 — Im Uhlenbruch 2 a

In der Tenscheuer 24 — Constantin: Pieperstraße 12 a

Agfa Rapid-Cameras in der kompletten Geschenkpackung



Begehrte Geschenke

auch andere Markenfabrikate, Fotoalben, Fotozubehör, Schmalfilmgeräte, Blitzgeräte, Filme in großer Auswahl und jeder Preislage.

Natürlich aus dem Sodinger Fachgeschäft

FOTO SCHAAL

Das Fachgeschäft für den anspruchsvollen Kunden
Ausarbeitung von Schwarz-Weiß- und COLOR-Arbeiten im EIGENEN modernen Labor.

Herne-Sodingen, Mont-Cenis-Straße 293,
Am Amtshaus

Bochum-Gerthe, Castroper Hellweg 413,
kath. Vereinshaus



Wieder großes Festkonzert

am 2. Advent!

Dem Wunsch vieler Sodinger Bürger nachkommend veranstalten die führenden Fachgeschäfte und Firmen in Verbindung mit dem Sodinger Rundblick auch in diesem Jahr wieder ein großes vorweihnachtliches Festkonzert.

Die Veranstaltung findet am 5. Dezember, dem 2. Adventssonntag, um 17 Uhr im großen Saal des Gemeindehauses an der Bromberger Straße statt. Die Ausführenden sind die Chorgemeinschaft Reinhold Dreier und die Mandolinen-Konzert-Gesellschaft Herne, unter der Leitung von Herbert Kühn.

Eintrittskarten für diese hervorragende Veranstaltung gibt es ab Mittwoch, den 24. November 1965, kostenlos in vielen Sodinger Fachgeschäften. Entsprechende Plakate in den Schaufenstern weisen darauf hin.

Leider finden in unserem Stadtteil keine nennenswerten Kulturveranstaltungen statt. Die Idee den Kunden durch eine kostenlose festliche Veranstaltung für die erwiesene Treue zu danken, wurde schon im vergangenen Jahr von zahlreichen Bürgern freudig begrüßt. Wir raten unseren Lesern sich rechtzeitig eine Eintrittskarte zu besorgen, da die Anzahl der ausgegebenen Karten begrenzt ist. Eine Stunde vor dem Konzert findet für alle alleinstehende Leute eine Weihnachtsfeier statt.



Bezaubernde Haarfarbe

durch Koleston. Schöne Frisuren in prächtigen Farben von Ihrem Friseur.

Alfred Jath

Herne-Sodingen
Händelstraße 18 — Fernruf 5 30 25

Zum Fest halten wir eine große Auswahl hübscher Geschenkpakungen für Sie bereit!



Die
Weihnachts-
Überraschung, eine

Olympia Schreibmaschine

Wir gewähren unseren Lesern 15 bis 20 Prozent Rabatt auf die empfohlenen Richtpreise.

Informieren auch Sie sich unverbindlich über die Olympia Splendid und alle anderen Olympia-Schreibmaschinen.

Schreiben Sie bei Bedarf an den Sodinger Rundblick, Herne-Sodingen, Postfach 3. — Wir beraten Sie gerne unverbindlich.

Wir halten zum Weihnachtsfest eine besonders große Auswahl in
Tabakwaren,

Zigarren- u. Zigaretten-Geschenkpakungen
Schreibwaren und Süßwaren bereit.

Walter Bulgrin

Am Markt

Moderne Leihbücherei

Zeitungen und Zeitschriften stets vorrätig.



so trägt Ihr Geld die meisten Früchte

Das Zweite Vermögensbildungsgesetz bietet allen Arbeitnehmern große Vorteile. Auch Ihnen. Vermögenswirksam angelegtes Geld ist bis zum Höchstbetrag von 312 bzw. 468 DM steuer- und sozialversicherungsfrei. Was Sie tun müssen, um außerdem eine Sparprämie von 20-30% zu erhalten, sagt Ihnen: Ihre Sparkasse! — Nützen Sie diese Chance sofort, noch für dieses Jahr.



Wenn's um Geld geht SPARKASSE DER STADT HERNE

Hauptzweigstellen:

Herne-Sodingen, Eupener Straße 6

Holthausen-Börnig, Castroper Straße 302



Geschenke für Zuckerkrankte

Schokoladen, Bonbons, Gebäck und Pralinen in Geschenk-Ausstattung aus dem Hause RADEMANN erhalten Sie in Ihrem neuform-Reformhaus

Schmalenberg

Castroper Straße 306

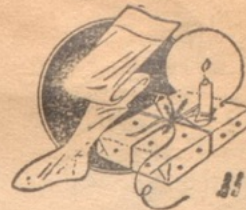
Ein wertvolles Weihnachtsgeschenk wäre auch „Medima“
Gesundheitswäsche.



Das sind Sachen, die zu Weihnachten Freude machen!

LIEWALD

bietet auch in diesem Jahr wieder einmalig günstige Geschenkvorschlage!
Hier nur ein paar Beispiele aus der Fülle unserer großen Auswahl!



Herren-Schlafanzug

Finette geraucht 12,90

Damen-Helanca-Hosen

alle Größen und Farben 34,50

Damen-Unterkleider

ganz aus Spitze 7,90

Damen-Nachthemden

Finette 7,50

Damen-Schlafanzuge

Satin 15,—

Herren-Hemden

Velour ab 12,90

Das sind weitere Pluspunkte: Freundliche Bedienung durch erfahrenes Fachpersonal - Volles Anprobier- und Umtauschrecht - Angezahlte Ware wird gern bis zum Fest zurückgelegt.

Wir bringen Preise, die jedem Vergleich standhalten. Preise allein sind jedoch nicht entscheidend. — Entscheidend ist die Qualität. Wenn Sie kritisch prüfen, werden Sie feststellen, wie preisgünstig Sie zum Weihnachtsfest wieder bei uns einkaufen können.

...also
dann
ZU

LIEWALD

Das leistungsfähige Holthauser Textilfachgeschaft

Auch der weiteste Weg lohnt sich! (direkt an der Omnibushaltestelle Nothe, Holthausen) **Castroper Straße 310**

Zum Fest besonders günstige Angebote in Teppichen und Auslegeware vorrätig.



Christbaumschmuck, Kerzen, Weihnachts-servietten und Papier vorrätig!

Karl-Heinz Laier

MALERMEISTER

HERNE-SODINGEN

Ecke Querstrae, Am Kricken — Ruf 5 45 48

Tapeten — Farben — Lacke
Fußbodenbelag — Verglasung
Raumgestaltung

Ausführung sämtlicher
Maler- und Anstreicherarbeiten
preiswert, schnell und sauber

Und zum Saubermachen - führen wir alle Seifensachen!



Der große Fortschritt in der
Wagenpflege:
ARAL - Wartungsdienst!

Sie brauchen ein Fahrzeug, das in Ordnung ist!

Sie brauchen einen Wagen, der seinen Wert behält. Wissen Sie eigentlich, daß wir — Ihre ARAL-Tankstelle — alle Einrichtungen besitzen, die zur Wartung und zur Kontrolle Ihres Wagens nötig sind?

Und nicht nur das: Wir sind Fachleute für den Schmierdienst, für die Wagenpflege, für Funktionskontrollen.

Wir beraten Sie so, wie es für Sie und Ihren Wagen am besten ist. Wir helfen Ihnen nach besten Kräften, um zu erreichen, daß Sie viel Freude an Ihrem Wagen haben.



Und in unserer neu errichteten **Autoreparaturwerkstatt** arbeiten wir mit den modernsten Geräten und führen sämtliche Reparaturen fachmännisch, schnell und preiswert aus.

Otto Theilen

Ruf 5 41 20, ARAL-Tankstelle Mont-Cenis-/Ecke Gysenbergstrae, Werkstatt: Auf dem Rhode 2a

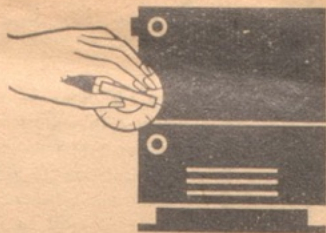
Laßt die Vögel nicht hungern!

Abgesehen davon, daß uns die Vögel in ihrer fröhlichen, unbeschwernten Art, durch ihr schönes Aussehen und reizendes Singen und Zwitschern von Natur aus sehr sympathisch sind, wissen wir auch, daß sie unsere unermüdlichsten und nützlichsten Helfer bei der Schädlingsbekämpfung sind.

Nicht alle Vögel machen sich im Herbst auf den Weg in den wärmeren Süden. Ein großer Teil der gefiederten Gesellen harret bei uns aus. Es sind dies vor allem die vielen Meisenarten, von der kleinen Blaumeise bis zur Kohlmeise, Haubenmeise und Schwanzmeise. Auch viele Rotkehlchen bleiben hier, der kleine Zaunkönig schlägt sich durch, Schwarz- und Buntspechte, Buchfinken, Amseln, verschiedene Ammern und noch andere Vögel hängen so an ihrer Heimat, daß sie auch im strengen Winter nicht auswandern.

Der Winter aber bedeutet für die Vögel eine böse Notzeit, sie haben ja nicht nur die Kälte zu fürchten, sondern sie haben vor allem auch Futtersorgen, und alljährlich verhungern bei uns zahllose Vögel, weil es nicht genug Menschen gibt, die bereit sind, ihnen über die ärgste Not hinwegzuhelfen.

Auch Nachlässigkeit oder Unwissenheit bei der Vogelfütterung kostet manches kleine Vogelleben. Es genügt also nicht nur, daß wir unseren guten Willen bezeigen und hin und wieder Futter streuen, sondern die Fütterung muß regelmäßig und sachgemäß vorgenommen werden. Man sollte mit der Fütterung schon zu Beginn des Winters anfangen, damit sich die Vögel an ihre Futterstelle gewöhnen können. Dort muß dann auch regelmäßig Vogelnahrung ausgestreut



Wärme regeln so bequem

durch die Automatik. Dabei: gleichmäßiges angenehmes Raumklima und schnelles Anpassen an jede Außentemperatur.

der Kohleofen mit Automatik macht Dir's leichter

Wir führen nur bewährte und erprobte Markenfabrikate wie Ahlmann, Buderus, Juno, Küppersbusch, Wittekind und andere.

Bevor Sie sich einen Ofen anschaffen, sollten Sie sich erst einmal über unsere Tiefpreise informieren. Wir beraten Sie unverbindlich.

IM FACHGESCHAFT FÜR GUTE HAUSHALTWAREN



Wilhelm Pflüger
HERNE - SODINGEN
Ofenecke

Alle Geräte werden frei Haus geliefert und durch unsere bewährten Fachkräfte aufgestellt und vorschriftsmäßig angeschlossen.

werden. Würde es nur an einem einzigen Tag vergessen, so wäre das das Todesurteil für manchen der kleinen Kostgänger, denn sie sind bei der rauhen Witterung zu schwach, um sich mit leerem Magen nach einer neuen Futterquelle umzusehen.

Bei milder Witterung kann man sehr sparsam streuen, weil die Vögel ja auch weiterhin Schädlinge vertilgen sollen. Ist es aber bitter kalt, herrschen Rauhreif, Glatteis und hoher Schnee dann sind die Vögel ganz auf die Spenden des Menschen angewiesen, die dann natürlich nicht zu knapp ausfallen dürfen.

Als Futter verlangen Sie in Ihrer Drogerie Mischsämereien, die für Meisen und Finken geeignet sind, Meisenringe und besonders Sonnenblumenkerne, deren Schale sie mit kräftigen Schnabelhieben öffnen, um den Kern herauszupfen zu können. Geräucherte Speckschwarten werden mit Vorliebe angepickt.

Aber auf keinen Fall sollen Brot- oder gar Kuchenkrumen gestreut werden. Damit kann man den Vögeln nur Schaden zufügen. Ein Futterhäuschen kann sich jeder mit etwas Geschick leicht selbst basteln. Ein paar kleine Sperrholzbretter, einige Zweige und etwas Farbe sowie Nägel und Hammer genügen vollauf. Damit kann man an einer Fensterecke einen geschützten Platz erstellen, an dem das Futter trocken bleibt (das ist sehr wichtig).

Aber wer sich nicht an die Herstellung eines kleinen Häuschens traut, kann natürlich geeignete Futterstellen in jeder Fachhandlung kaufen. Die Futterstellen müssen jeden Tag gesäubert und mit frischen Sämereien gefüllt werden. Wollen Sie mithelfen?

werbeatelier haack

- Graphische Entwürfe
- Plakatentwurf- und Ausführung (Siebdruck)
- Mod. Wand- und Messegestaltung
- Beschriftungen aller Art einschl. Auto-Beschriftungen

Herne-Sodingen
Gerther Straße 17

Zu den bevorstehenden Festtagen empfehlen wir Ihnen unsere bekannten Qualitäts Wurst- u. Fleischwaren.

FLEISCHER- FACHGESCHAFT H. LIEDTKE

Kantstraße 4

Unsere Spezialität:
Feinster Aufschnitt

Zu den Feiertagen frisches Geflügel besonders zu empfehlen. Bitte rechtzeitig bestellen!

— Für das Weihnachtsfest —
— — SPIELWAREN — —
führende Markenfabrikate
— — in großer Auswahl — —

Ae. Lindenberg

Herne-Sodingen, Kantstraße 2

Mode- und Zeitschriften
Schreibwaren
Advent- und Weihnachtskerzen
Moderne Leihbücherei
laufend Neuerscheinungen
LOTTO- und TOTO-
Annahmestelle
Lose der Nord-Westdeutschen
Klassenlotterie



Überraschend günstige Weihnachts-Angebote in Kleidern, Röcken, Blusen, Sporthemden, Gardinen, Strickwaren, Aussteuerwäsche, Schlafdecken, Inlett, Biberbettücher, Bettfedern finden Sie in bekannter Güte und Preiswürdigkeit im

TEXTILHAUS **GUSTAV BACH** AM DENKMAL
Seit 30 Jahren

Das Haus der großen Auswahl und der kleinen Preise



Auch Sie werden aus unserem reichhaltigen Sortiment an

Parfüms und Geschenkkartonagen von Tosca - 4711 - Mäurer & Wirtz (Tabac - Nonchalace - Turnier - frisches Heu) - Mouson - Lohse - Boutique - Wien - Farina - Le Galion - Prestige - Haetric - Riva, usw.

ein passendes Geschenk für Ihre Lieben finden.

DROGERIE

Herbert Schmalenberg

Herne-Holthausen, Castroper Straße 322

Kosmetik-Depots: Ellen Betrix - Femia - Inka und Toscana

Wenn Männer Geschenke kaufen...

Ist oft guter Rat teuer. Aber über ein paar Flaschen Roten Rabenhorster, diesen edlen, gesunden Saft sonnenreifer Trauben, freut sich die Gattin und Mutter bestimmt; da freuen sich eben alle Frauen. Übrigens auch viele Männer.

Nicht überall zu haben; aber für DM 2.90 hier:



Reformhaus Schäfer

SODINGEN, Mont-Cenis-Straße 293

HERNE, Schulstraße 42, Shamrockstraße 15

Zum Fest: Spezialitäten für Zuckerkrank!



**Geschenke von
bleibendem Wert**

in großer Auswahl u. allen Preislagen
im Fachgeschäft

Maria Wiesche

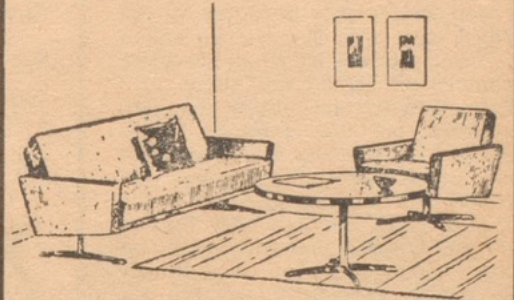
Castroper Straße 320

HAUS UND KÜCHENGERÄTE

Das Haus der praktischen Geschenke



**JETZT BEGINNT DIE
ADVENTSZEIT!**



**Das Weihnachtsfest mit neuen
Möbeln feiern!**

Küchen, Wohnzimmer, Schlafzimmer
Einzelmöbel, Ölgemälde
und Polstermöbel
kaufen Sie preiswert und gut im

Holthausen Möbelfachgeschäft

A. Walter

Castroper Straße 324

Ihre **ZUFRIEDENHEIT
GARANTIERT**

Wir testen

Ihren Fahrzeugmotor

mit unserem neuzeitlichen Prüfgerät nach Werksvorschrift und erkennen jeden Fehler in der gesamten Zündanlage!

Ihnen unser modernes Prüfsystem!

Auf unserem neuen elektr. Bremsprüfstand überprüfen wir das Bremssystem Ihres Kraftwagens auf Bremsleistung und Betriebssicherheit!

Nur wir bieten Ihnen in Sodingen diese komplette Prüfung Ihres Kraftfahrzeuges!

Kraftfahrzeugmeister

J. GLASER

Herne-Sodingen — Mont-Cenis-Straße 223 — Ruf 5 06 33

● Gasolin-Großtankstelle — Kraftfahrzeug-Reparaturen — Wagenpflege — Schnelladestation ●

Porzellan Kristall Bestecke

Auch **WMF** - *Rosenthal*

und viele andere Markenfabrikate!

Dazu zahlreiche Geschenkartikel
aus Silber, Kupfer und Messing.

Ganz besonders preiswert sind bei uns auch
Bügelautomaten, Toaster, Küchenmaschinen und viele
andere Elektrogeräte.

Alles herrliche Geschenke, die große Freude bereiten!



Wilhelm Pflüger

HERNE - SODINGEN

DAS FACHGESCHÄFT FÜR GUTE HAUSHALTWAREN

Ihr Weg zu uns lohnt sich — Parkplatz beim Hause



Und wieder ein echter **PREISSCHLAGER!**

Markenfernsehgeräte bei uns schon ab

698,- DM

Günstige Angebote auch in
MUSIKTRUHEN — RADIO-GERÄTEN
ELEKTRO-GERÄTEN
STAUBSAUGER — SCHALLPLATTEN
WASCHAUTOMATEN
und KÜHLSCHRANKEN.

Außerdem führen wir eine große Auswahl
in preiswerten

BESTECKEN, PORZELLAN UND HAUSHALTWAREN

dazu viele praktische **GESCHENKARTIKEL!**

Auch für Ihren Geschmack ist bestimmt etwas dabei.

Wir beraten Sie gerne unverbindlich.

Fernsehen Schlüter

PHONO — ELEKTROGERÄTE — SCHALLPLATTEN

Castroper Straße 310 — Ruf 5 41 33

Vorbildlicher Kundendienst —

Eigene Meister-Reparaturwerkstatt

Das führende Holthäuser Fachgeschäft

Zum Weihnachtsfest praktisch denken, Schuhe schenken!

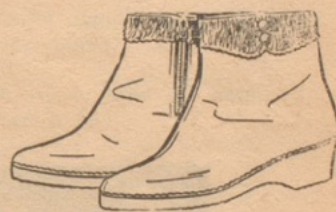


Elegante Schuhe für jeden Geschmack

Ob Sportschuh, Damen-Pumps — oder für die kalten
Tage einen modischen Winterstiefel — alles finden Sie
in **reicher Auswahl und zu den bekannt günstigen Preisen.**

Wir führen Ihnen gern die neuesten Modelle einmal vor.

In unserer Lederwarenabteilung halten wir **Koffer, Hand-
taschen und Aktentaschen in großer Auswahl** für Ihren
Weihnachtseinkauf bereit.



Seit über



StrASSER

Schuhhaus Bednarek

Die preisgünstige Einkaufsquelle für Schuh- und Lederwaren - Mont-Cenis-Straße 315

Wir verkaufen Ihnen nicht nur neue Schuhe, wir führen in unserer mit den modernsten Maschinen ausgerüsteten Werkstatt auch sämtliche Reparaturen an Ihrem Schuhwerk durch. Alle uns übergebenen Aufträge **werden schnell, gewissenhaft und preiswert** in unserer Meisterwerkstatt ausgeführt.

Drogerie **Windeck**

bietet Ihnen zum Fest eine große Auswahl bester Kosmetika, Geschenkartikel und Parfümerien

Für die Dame:

Parfümerien, Kosmetika der führenden Häuser: 4711, Mouson, Coty, Soir de Paris, Sortilège, Gemey, Jaliq, Sophie Nerval, Roger & Gallet, Farina, Lohse, Marbert, Hudnut, M. Astor, Inka, Ellen Betrix, Toscana.

Für den Herrn:

Old Spice, Kaloderma, Tabac, Sir, Carvallo, Markant, Prestige, Speik, Turnier, Mennen, Mister L., 007, Haetric.

Süßigkeiten und Diät für Zucker Kranke

Für die Gesundheit: Angoraba-Wäsche, Biovital und Traubensäfte.

Große Auswahl in Geschenkkartons. Sonderangebote in Markenspirituosen.

Sodingen, Mont-Cenis-Straße 252

Herne, Jahnstraße 15

Es ist soweit ...

Jetzt die vorteilhaften

kexel-Preise

SONDERANGEBOTE

unserer Abteilung „Chemisch-Kleiderbad“

Alle Aufträge

zum Chemischreinigen erhalten jetzt unsere hochwertige Edelausrüstung gratis.

Beachten Sie bitte unsere Aushänge in unseren Filialen und Annahmestellen.



Die fortschrittlichen Betriebe auf dem Gebiete der Reinigungstechnik.

Festpakete rechtzeitig aufgeben

Weihnachtspakete sind dazu da, um dem Empfänger Freude zu machen. Der Zweck der Sendung wird aber nur erreicht, wenn das Paket rechtzeitig aufgegeben wird, wenn sein Inhalt sorgfältig verpackt ist und wenn die Aufschrift so deutlich und groß ist, daß keine Verwechslung eintreten kann. Es empfiehlt sich, dem Paketinhalt noch eine zweite Anschrift beizulegen, für den Fall, daß die äußere Anschrift irgendwie unleserlich wird. Der zum Packen verwendete Bindfaden muß besonders haltbar sein.

Unserer heutigen Ausgabe liegen teilweise Prospekte folgender Firmen bei Wilhelm Pflüger, Reformhaus Schäfer, A. Walter. Wir bitten um freundliche Beachtung.



Wohnen wie es Freude macht

Die Freude an einem schönen Zuhause in dessen sämtlichen Bezirken man gern und voll Behagen wohnt, erwächst nicht zuletzt aus den Dingen, die einem Raum die persönliche Note geben. Schöne Gardinen harmonisch in Mustern und Farbgebung in die verschiedenen Dinge eingeordnet, verleihen dem Raum eine Atmosphäre gepflegter Wohnlichkeit.

Besuchen Sie uns und lassen Sie sich von uns fachmännisch beraten.

Gardinenfachgeschäft

Wolfgang Sworowski

Herne-Sodingen - Max-Wiethoff-Straße 6 - Fernruf 5 49 73

Eigene Gardinenwäscherei und -spannerei.

**WERTE SCHAFFEN
DURCH WERTBESTÄNDIGE GESCHENKE!**

Echter Schmuck und gute Uhren sind Geschenke von bleibendem Wert!

Lassen Sie sich unsere große Auswahl einmal unverbindlich zeigen!

Im Sodinger Uhrenfachgeschäft

Bernh. Heitmann

Herne-Sodingen, Mont-Cenis-Straße 262

Uhren — Schmuck — Bestecke — Trauringe

WMF Verkaufsstelle

Beachten Sie bitte unsere Schaufenster!

Zum Weihnachtsfest finden Sie in meinem modernen Geschäftsraum eine besonders große Auswahl in Tabakwaren - Feuerzeugen - Raucherbedarf

Geschenkpäckungen in Zigarren u. Zigaretten
Schreibmappen - Schreibpapier - Servietten
Weihnachts- u. Neujahrs-Glückwunschkarten

Zeitungen und Zeitschriften

Heinz Wentzek



In meiner großen Leihbücherei gehen laufend Neuerscheinungen ein.

Auch alle Zeitkarten der Straßenbahn Herne — Castrop-Rauxel sind bei mir erhältlich.

Zahlstelle der Stadtwerke Herne

Lotto- und Toto-Annahmestelle. Lose der beliebten Nord-Westdeutschen Klassenlotterie.

Mont-Cenis-Straße 296 — Im Neubau neben d. Bunker!

**Alles für das
WEIHNACHTSFEST!**

schöne Kerzen —
preiswerte Spirituosen —
hübsche Geschenkartikel —
in großer Auswahl.

Aus Ihrer Drogerie

Ursula Hackforth

Mont-Cenis-Straße 313

Haut- und Körperpflegemittel
Kindernährmittel — Verbandsstoffe

Das lebende Licht



Die schönste Lichtquelle ist das Kerzenlicht, auch heute noch, wo die Elektrizität mehr und mehr vervollkommenet wurde und man mit ihrer Hilfe im wahrsten Sinne des Wortes die Nacht zum Tage machen kann. Die Kerze leuchtet nicht so hell wie eine Lampe, eine Neonröhre oder gar ein Scheinwerfer, aber sie hat einen stärkeren Glanz. Sie strahlt etwas Besonderes, Eigenartiges aus.

„Levende Lys“, sagt man in Skandinavien, „Lebendes Licht“. Damit scheint schon das Wesentliche gesagt zu sein. Die Kerzenflamme ist lebendig, sie ist warm und anheimelnd, man hat eine ganz andere Beziehung zu ihr, als man es zum toten elektrischen Strom jemals haben könnte. Unsere Welt von heute ist sachlich und unpersönlich, sie ist gehetzt und unruhig, Angst und Sorgen vor der Zukunft beherrschen den Menschen. Das Kerzenlicht bedeutet so etwas wie eine Zuflucht, es leuchtet aus einer anderen glücklicheren Welt herüber, in die man sich mehr oder weniger hineinsehnt. Die Kerzenflamme und ihr weicher Schein verkörpern die Ruhe und Beschaulichkeit, die Gemütlichkeit und Geborgenheit, aber auch jene andächtige Feierlichkeit, für die es eigentlich in unserer Welt keinen Platz mehr zu geben scheint.

Schon die Geschichte der Kerze beweist, daß man das Kerzenlicht immer besonders hoch achtete. Religiöse Motive waren es, die den Kultus des Kerzenlichtes entstehen ließen. Schon die alten Ägypter kannten die Kerze. Sie stellten sie her, indem sie ein Schilfrohr in flüssiges Wachs tauchten. Die Juden übernahmen die Herstellung der Kerze von den Ägyptern, die Christen von den Juden. Den Römern galt das Kerzenlicht als Symbol der Klugheit und Weisheit. Und bei den Azteken, dem hochstehenden Indianervolk Mittelamerikas, war die Kerzenflamme dem Sonnengott geweiht.

Mit dem Christentum kam die Kerze auch zu uns. Aber sie blieb zunächst ausschließlich liturgischen Zwecken vorbehalten. Nur Kirchen und Klöster hatten das Privileg, Kerzen zu verwenden. Lichtquellen für profane Zwecke waren damals Kienspäne, Öl- und Talglichter. Erst mit der Reformation kam die Kerze auch in weltliche Hände.

Gerade in der Weihnachtszeit werden Kerzen mit Ornamenten, wie die sogenannten Klosterkerzen, gern gekauft. Dekorationskerzen in schönen Farben und Formen sind in allen Drogerien erhältlich.

Immer mehr Kunden bestätigen es:

Fleisch- und Wurstwaren von Volkmar sind immer sehr schmackhaft und von hervorragender Qualität!

Ja, Qualität kauft man in der
METZGEREI

Heinz Volkmar

Mont-Cenis-Straße 312

Für die bevorstehenden Feiertage bestellen sie bitte Ihren Festtagsbraten und Geflügel rechtzeitig.

Der Kauf eines Fernsehgerätes ist eine Vertrauenssache.

Preiswerte Rundfunk-, Fernseh- und Phonogeräte in großer Auswahl.

Auch Elektrogeräte sind praktische und beliebte Weihnachtsgeschenke.

Ihr Sodinger Fachgeschäft

Günter Niederdrenk

Herne-Sodingen

Mont-Cenis-Str. 303 (Am Amtshaus)

MEISTERBETRIEB



MODERNE

HAARPFLEGE

im Damen- und Herren-Salon

Ferd. Lücker

Am Amtshaus

PARFÜMERIE - KOSMETIK

Zu Weihnachten halten wir ein großes Sortiment sehr schöner Geschenkkartons erster Markenfirmen bereit.

Gerbracht erfüllt Ihre Wünsche

Der Meistgekaufte



Mod. Sauerland
mit überstehendem Innenschaft

in unseren großen, modernen Verkaufsräumen finden
Sie eine noch größere Auswahl
in Markenschuhen und feinen Lederwaren.
Bitte überzeugen Sie sich selbst!



Der Auswahl wegen zuerst nach

Gerbracht

gehen!

Schulranzen + Taschen



Ein Stiefel, wie ihn Mutti trägt



Mod. Sonja

Beachten Sie bitte auch unsere Seitenschaufenster!
Wir führen nur weltbekannte Fabrikate wie

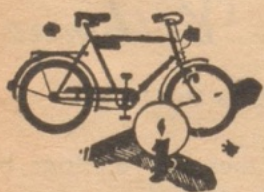


RICOSTA

JRUS

Rieker

Dorndorf



Geschenke von LINKA

die jedem Freude machen



Zu Weihnachten besonders günstige Angebote in
PORZELLAN, GLASWAREN und praktischen KÜCHENGERÄTEN

Geschenkartikel in großer Auswahl und jeder Preislage.

Elektrische Weihnachtsbaumkerzen sehr preiswert.

Preiswerte Fahrräder, solide Ausführung und bewährte Qualität.
Außerdem erwartet Sie eine umfangreiche Auswahl in
Fernseh-, Rundfunk-, Phono- und Tonbandgeräten
zu den bekannt günstigen Nettopreisen.



Unser gut sortiertes Schallplattenlager wird auch Ihre Wünsche erfüllen.

ELEKTRO
FERNSEHEN
FACHGESCHÄFT

LINKA

PORZELLAN
HAUSHALT- U.
KÜCHENGERÄTE

Am Denkmal — Ruf 5 24 16

Das führende Sodinger Fachgeschäft mit dem zuverlässigen Kundendienst.

Eigene Reparaturwerkstatt für Radio-, Fernseh- und Elektrogeräte.

Durch unsere Eigenfinanzierung Teilzahlung möglich.

